

Orson Welles, un artista multidisciplinari

Seminari internacional - Programa



**Filmoteca
de Catalunya**

**3 i 4 de juny
de 2015**

El 6 de maig del 2015 es compleixen cent anys del naixement d'Orson Welles, un artista pluridisciplinar essencialment conegut per la seva faceta cinematogràfica, però que també va estendre la seva activitat al teatre, a la ràdio, a la televisió, a la política i, fins i tot, a la màgia.

La Filmoteca de Catalunya vol fer d'aquesta commemoració un dels esdeveniments més importants de la seva programació del 2015, amb un ventall d'activitats que inclouen una àmplia retrospectiva de la seva obra i un Seminari internacional.

Testimonis i experts en Welles mostraran, durant dos dies, diversos aspectes de la seva personalitat i de la seva obra.

Les conferències i taules rodones tindran

lloc de 09.30 h a 16.30 h. Posteriorment, hi haurà projeccions presentades pels mateixos participants. Entrada gratuïta a les conferències i traducció simultània anglès-català. Entrada a les projeccions, segons tarifes vigents a la Filmoteca. Amb la col·laboració del Consolat General dels EUA a Barcelona, l'Institut Francès de Barcelona i el Goethe Institut.

DIMECRES, 3 DE JUNY

(Sala Laya)

09.30 h - 11.00 h

Portrait of Orson Welles

Retrat d'Orson Welles

Chris Welles Feder

Filla d'Orson Welles i Virginia Nicholson, va interpretar un paper masculí a *Macbeth*. Consagrada al món de l'educació i a la literatura infantil a través del joc pedagògic *Brain Quest*, darrerament ha publicat el poemari *The Movie Director* (2005) i l'autobiografia *My Father's Shadow. A Daughter Remembers* (2009).

Joseph McBride

Professor de Cinema a la San Francisco State University, és autor d'una vintena de llibres, que inclouen les

biografies de Steven Spielberg, John Ford, Howard Hawks o Frank Capra, i ha escrit i produït diversos documentals sobre cinema. Sobre Welles ha publicat dos llibres – *Orson Welles* (1972; 1996) i *What Ever Happened to Orson Welles?: A Portrait of an Independent Career* (2006) – i va participar com a actor a la inacabada *The Other Side of the Wind*.

11.30 h - 13.30 h

The sets of Orson Welles

Els decorats d'Orson Welles

Jean-Pierre Berthomé

Professor d'Estudis Cinematogràfics a la Universitat Rennes 2, ha publicat llibres sobre Jacques Demy i *Le Décor au cinéma*. Conjuntament amb François Thomas és autor d'una monografia sobre *Citizen Kane* i del monumental volum *Orson Welles au travail*.

Two unknown projects: “Noah” and “Cinderella”

Dos projectes inèdits: “Noah” i “Cinderella”

François Thomas

Professor d'estudis cinematogràfics a la Universitat Paris 3, col·labora regularment a la revista *Positif* i és autor de diversos llibres sobre cinema : *L'Atelier d'Alain Resnais*, *Multiversions*, etc. Conjuntament amb Jean-Pierre Berthomeu, ha escrit una monografia sobre *Citizen Kane* i el monumental volum *Orson Welles au travail*.

15.30 h - 16.30 h

F for Fake and the creative documentary

F for Fake i el documental de creació

Josep Maria Català

Catedràtic de Comunicació Audiovisual i Degà de la Facultat de Ciències de la Informació de la UAB. Realit-

zador de televisió en cadenes nacionals i internacionals, ha escrit diversos llibres sobre comunicació i és el coordinador del Màster de Documental Creatiu de la UAB.

PROJECCIONS

17.00 h - Sala Chomón

Macbeth

Macbeth

Orson Welles, 1947. Int.: Orson Welles, Jeanette Nolan, Dan O'Herlihy, Edgar Barrier, Roddy McDowall, Erskine Sanford. EUA. VOSC. 107'.
Projecció en DCP-

Apassionat pel món shakespearà, Welles va recórrer a *Macbeth* per demostrar, davant els grans estudis de Hollywood, que era capaç d'adaptar l'obra al teatre i, a continuació, traslladar el muntatge al cinema

en un temps rècord. La seva filla Christopher hi interpreta un petit paper infantil.

Presentació a càrrec de Chris Welles Feder

18.30 h. - Sala Laya

The Trial

El procés

Orson Welles, 1962. Int.: Anthony Perkins, Jeanne Moreau, Romy Schneider, Elsa Martinelli, Orson Welles, Akim Tamiroff. RFA-Itàlia-França. VOSC. 120'.Projecció en DCP.

Una adaptació del famós text de Kafka en què la mà del genial cineasta s'exhibeix en tota la seva fastuositat: plans-seqüència antològics, angles expressionistes i primers plans d'enorme expressivitat. Encara que no tots els "wellesians" la van rebre amb entusiasme, la comunió entre els mons

d'Orson i Franz és, sens dubte, fascinadora.

Presentació a càrrec de Jean-Pierre Berthomé

20.00 h. - Sala Chomón

The Deep

Orson Welles, 1967. Int.: Jeanne Moreau, Michael Bryant, Laurence Harvey, Orson Welles, Oja Kodar. VOSC. 111'. Projectió en Betacam.

Welles va adaptar la novel·la *Dead Calm* de Charles Williams i la va rodar a la costa de Croàcia. Malgrat la seva voluntat de fer-ne un thriller comercial, ambientat en un claustrofòbic vaixell a la deriva, va romandre inacabat. Presentem una còpia de treball restaurada pel Film Museum de Munich.

Presentació a càrrec de Stefan Drössler

DIJOURS, 4 DE JUNY

(Sala Laya)

09.30 h - 11.30 h

Welles and Germany

Welles i Alemanya

Stefan Drössler

Entre 1986 i 1998 va dirigir la cinemateca de Bonn i, des del 1999, és el director del FilmMuseum de Munich, seu del llegat dels principals materials inèdits d'Orson Welles, que ha estudiat, restaurat i publicat en el llibre *Unknown Orson Welles* (2004). També ha restaurat pel·lícules de Max Ophuls, Richard Oswald, Charley Chase, Ernst Lubitsch o Werner Schroeter.

Orson Welles before Kane

Orson Welles abans de Kane

Richard France

Graduat en dramaturgia a l'escola de Teatre de Yale i doctor en Història del Teatre i Literatura Dramàtica per la Universitat de Carnegie-Mellon, ha escrit diverses obres teatrals i ha actuat en una dotzena de pel·lícules. La seva relació amb Welles arrenca amb el llibre de referència *The Theatre of Orson Welles*, al qual seguiria *Orson Welles on Shakespeare* (2000). Ha intervingut al documental *The Battle Over Citizen Kane* (1996) i és autor de l'obra teatral *Obediently Yours: Orson Welles*, estrenada al nostre país amb versió i direcció d'Esteve Riambau i protagonitzada per Josep Maria Pou.

12.00 h - 13.30 h

The Making of “Chimes at Midnight”

La creació de Campanadas a medianoche

Keith Baxter

Actor de cinema i teatre, va interpretar *Chimes at Midnight* en teatre i cinema a les ordres d’Orson Welles. Des de llavors, ha actuat i dirigit nombroses produccions teatrals, tant a Londres com als Estats Units. També ha actuat a diverses telesèries i als films de producció espanyola *La regenta* i *Berlin Blues*.

Esteve Rimbau

Professor titular al Departament de Comunicació Audiovisual i Publicitat de la Universitat Autònoma de Barcelona i, des del 2010, director de la Filmoteca de Catalunya. Ha escrit una trentena de

llibres sobre Història del Cinema i ha prestat una especial atenció a la figura d'Orson Welles, a qui li ha dedicat quatre llibres, el guió del documental *Orson Welles en el país de Don Quijote* (2000), l'adaptació i direcció de l'obra teatral *Su seguro servidor: Orson Welles* (2008) i el llargmetratge *Màscares* (2009), codirigit amb Elisabet Cabeza després del seu debut amb *La doble vida del faquir* (2005).

15.30 h - 16.30 h

Restoring “Chimes at Midnight”

Restaurant Campanadas a medianoche

Luciano Berriatúa

Realitzador i restaurador cinematogràfic. És autor d'un monumental assaig sobre F. W. Murnau, del qual n'ha

restaurat bona part de la seva filmografia. El 2012 va restaurar *Chimes at Midnight* per Filmoteca Española.

Carlos Tálaga

Màster en Arts Digitals a la Universitat Pompeu Fabra y Postgrau en Marketing i Creativitat Interactiva a la UAB, treballa com dissenyador Web Freelance y Consultor SEO. Es autor d'un treball de recerca interactiu sobre l'escena de la batalla de *Chimes at Midnight*.

PROJECCIONS

17.00 h - Sala Chomón

The Magnificent Ambersons

El cuarto mandamiento

Orson Welles, 1942. Int.: Joseph Cotten, Dolores Costello, Agnes Moorehead, Tim Holt, Anne Baxter.
EUA. VOSE. 88'

Després de la commoció provocada per *Ciudadano Kane*, Welles va adaptar una novel·la de Booth Tarkington, amb reminiscències autobiogràfiques. Fotografiada per Stanley Cortez i amb banda sonora de Bernard Herrmann, conserva tot el seu esplendor malgrat l'amputació de la darrera mitja hora per part de la RKO, un material mai més recuperat.

Presentació a càrrec de Joseph Mc Bride

18.30 h - Sala Laya

The Lady from Shanghai

La dama de Shanghai

Orson Welles, 1946. Int.: Orson Welles, Rita Hayworth, Everett Sloane, Ted De Corsia, Glenn Anders, Louis Merrill, Erskine Sanford. EUA. VOSE. 85'

Quan es va rodar aquest film, Orson Welles i Rita

Hayworth ja estaven divorciats però el cineasta no va dubtar en obligar a l'actriu a tallar-se la mítica cabellera i a tenyir-se de ros. Incomprès pel seu productor, aquest thriller rodat en escenaris exòtics també va irritar la censura franquista perquè el protagonista havia lluitat a les Brigades Internacionals.

Presentació a càrrec de Chris Welles Feder i François Thomas

20.00 h - Sala Chomón

The Battle Over Citizen Kane

La batalla per Citizen Kane

Thomas Lennon, Michael Epstein, 1995. EUA.
VOSC. 108'. Projectió en DVD.

Aquest documental -finalista als Oscar- ens apropa als problemes a què va enfrontar-se Orson Welles per rodar la mítica *Ciudadà Kane*. “Concebut i

estructurat amb coherència, i ple de drama, humor i caràcters fascinants, el film és una contribució creïble a la nostra comprensió del naixement d'una era" (Geoffrey Gilmore).

Filmoteca de Catalunya

Plaça Salvador Seguí, 1-9

Barcelona

www.filmoteca.cat